

Ehituslikud ja töönduslikud soojusisolatsioonitooted. In situ paisutatud perliidist (EP) toodetest moodustatud soojusisolatsioon. Osa 2: Paigaldatud toodete spetsifikatsioon

Thermal insulation products for building equipment and industrial installations - In-situ thermal insulation formed from expanded perlite (EP) products - Part 2: Specification for the installed products

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15599-2:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 15599-2:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.09.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 07.07.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15599-2:2010 consists of the English text of the European standard EN 15599-2:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.09.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 07.07.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.100.60

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 91.100.60

English Version

Thermal insulation products for building equipment and industrial installations - In-situ thermal insulation formed from expanded perlite (EP) products - Part 2: Specification for the installed products

Produits isolants thermiques pour l'isolation du bâtiment et les installations industrielles - Isolation thermique formée en place à base de granulats légers de perlite expansée (EP) - Partie 2: Spécification de produits mis en place

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - An der Verwendungsstelle hergestellte Wärmedämmung mit Produkten aus expandiertem Perlit (EP) - Teil 2: Spezifikation für die eingebauten Produkte

This European Standard was approved by CEN on 16 May 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
3.1 Definitions	4
3.2 Symbols and abbreviations	5
3.2.1 Symbols used in this part of the standard	5
3.2.2 Abbreviations used in this part of the standard	5
4 Requirements	5
4.1 General.....	5
4.2 Thermal resistance	5
4.3 Installed declared insulation thickness.....	5
4.4 Cavity fill	6
5 In-situ measurements.....	6
5.1 Installed declared insulation thickness.....	6
5.2 Width of cavities	6
5.3 Cavity fill	6
6 Installer's declaration	6
Bibliography.....	7

Foreword

This document (EN 15599-2:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 88 "Thermal insulating materials and products", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

This European Standard consists of two parts which form a package. The first part, which is the harmonised part satisfying the mandate, the CPD and is the basis for the CE marking, covers the products, which are placed on the market. The second part, which is the non-harmonised part, covers the specification for the installed products.

Attention is drawn to the need to take into account any complementary member state rules (e.g. installation rules) which together with this European Standard ensures the fitness for purpose of the installed product.

This European Standard is one of a series for polyurethane/polyisocyanurate, expanded perlite and exfoliated vermiculite in-situ formed insulation products used in building equipment and industrial installations, but this standard may be used in other areas where appropriate. EN 14316-1 covers the use of expanded perlite in buildings.

The reduction in energy used and emissions produced during the installed life of insulation products exceeds by far the energy used and emissions made during the production and disposal processes.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirement for expanded perlite products which are used for in-situ thermal insulation of building equipment and industrial installations with an operating temperature in the range of approximately – 270 °C to + 650 °C.

This European Standard specifies the requirements for the four types of expanded perlite products, Perlite Aggregate (EPA), Coated Perlite (EPC), Hydrophobic Perlite (EPH) and Premixed Perlite (EPM), containing less than 1 % by mass organic material as determined by Annex C in EN 15599-1:2010.

This European Standard is a specification for the installed products.

This European Standard also specifies the checks and test procedures to be used for the declaration made by the installer of the product.

This European Standard does not specify the required level of all properties to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. The required levels are to be found in regulations or non-conflicting standards.

This European Standard does not include factory made insulation products of formed shapes and boards made with expanded perlite.

The products covered by this European Standard are not intended to be used primarily for airborne sound insulation or sound absorption applications although they may improve the performance of the installation in these respects when installed for their primary insulation intended use.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 823:1994, *Thermal insulating products for building applications — Determination of thickness*

EN 15599-1, *Thermal insulation products for building equipment and industrial installations - In-situ thermal insulation formed from expanded perlite (EP) products - Part 1: Specification for bonded and loose-fill products before installation*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 Definitions

3.1.1

expanded perlite

lightweight granular (insulation) material manufactured from naturally occurring volcanic rock expanded by heat to form a cellular structure

[EN ISO 9229]